



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Vizat,

Director General- Președinte în Exercițiu

Dr.ec. Ion Dănuț Jugănar

DOCUMENTATIE DE ATRIBUIRE Pentru achiziția de servicii de transport Linie de buget: Expertiza si servicii externe

PROCEDURA DE ACHIZITIE DIRECTA

In conformitate cu Anexa 4 la Contractul de finantare finantat prin programul Interreg V-A Romania Bulgaria privind Regulile de atribuire a contractelor de achizitie publica pentru beneficiari români care nu au calitatea de autoritati contractante conform OUG 34/2006

Aprobare

Manager de proiect

Adriana Barothi



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE, NAVIGAȚIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Achizitor	Camera de Comerț, Industrie, Navigație și Agricultură Constanța
Titlul proiectului	<i>A heritage-friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria</i>
Codul proiectului	15.2.1.034

1. INFORMAȚII GENERALE

1.1 Achizitor

Denumire: Camera de Comerț, Industrie, Navigație și Agricultură Constanța	
Adresă: bulevardul Alexandru Lăpușneanu nr. 185A, loc. Constanța, județul Constanța	
Persoană de contact: Adriana Barothi	Telefon: 0241-618475, 0241-613907
E-mail: adriana.barothi@ccina.ro	Fax: 0241-619654
Adresa de internet: www.ccina.ro	

1.2 a) **Data publicării anunțului de participare:** 21.03.2016

b) **Sursele de finanțare a achiziției:** Proiectul „A heritage-friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria”, finanțat prin Programul Interreg V-A Romania – Bulgaria, cod proiect 15.2.1.034.

c) **Data limită de depunere a ofertelor:** 30.03.2016 ora 16:00.

d) **Adresa la care se primesc ofertele:** B-dul Alexandru Lăpușneanu nr. 185 A, cod postal 900457, localitatea Constanța, România.

Orice ofertă depusă după data limită de depunere sau la altă adresă decât cea indicată nu vor fi luate în considerare și vor fi păstrate, închise, la sediul achizitorului;

Ofertele se vor depune în zilele lucrătoare, în intervalul orar 08.00-16.00. Ofertele pot fi depuse personal, prin curierat sau prin posta. Ofertele se vor depune în format tipărit, în plic închis pe care se va face mențiunea: „Ofertă pentru achiziția de servicii de transport persoane, în cadrul proiectului *A heritage-friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria* finanțat prin Programul Interreg V-A Romania – Bulgaria, cod proiect 15.2.1.034”.

Eventualele solicitări de clarificări privind achiziția pot fi adresate achizitorului până la data de 24 martie, 2016.

2. OBIECTUL CONTRACTULUI DE ACHIZIȚIE

2.1 Descriere

2.1.1 Denumirea contractului de achiziție:

Titlu: Contract de prestări servicii de transport persoane

CPV: 60000000-8

2.1.2 Descrierea produselor/serviciilor/lucrărilor ce vor fi achiziționate

Se vor asigura următoarele servicii:

- servicii de transport persoane pe rute diferite cu mijloace de transport adaptate numărului de persoane (automobil, microbuz) ;
- mijloacele de transport vor respecta condiții de igienă, confort și siguranță pentru pasageri, vor



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE, NAUȘIȘTE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

<p>fi autorizate și vor deține licențe impuse de legislația în vigoare, vor fi prevăzute cu aer condiționat;</p> <p>- toate autovehiculele vor fi clasificate conform normelor metodologice pentru clasificarea mijloacelor de transport;</p>		
2.1.3 Denumire contract și locația lucrării, locul de livrare sau prestare		
(a) Lucrări <input type="checkbox"/>	(b) Produse <input type="checkbox"/>	(c) Servicii <input checked="" type="checkbox"/>
Execuție <input type="checkbox"/> Realizare, prin orice mijloace corespunzătoare cerințelor specificate de achizitor <input type="checkbox"/>	Cumpărare <input type="checkbox"/> Leasing <input type="checkbox"/> Închiriere <input type="checkbox"/> Cumpărare în rate <input type="checkbox"/>	Categoria serviciului 2A <input checked="" type="checkbox"/> 2B <input type="checkbox"/>
Principala locație a lucrărilor _____	Principalul loc de livrare _____	Principalul loc de prestare: aria de implementare a Programului Interreg V-A România-Bulgaria
2.1.4 Durata contractului de achiziție: de la data semnării de către ambele părți până la 03.02.2018;		
2.1.5 Perioada minimă de valabilitate a ofertelor depuse: 90 de zile de la data limită de depunere;		

3. INFORMAȚII DETALIAȚE ȘI COMPLETE CU PRIVIRE LA CRITERIUL APLICAT PENTRU STABILIREA OFERTEI CÂȘTIGĂTOARE

Prețul cel mai scăzut	<input checked="" type="checkbox"/>
Oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere economic	<input type="checkbox"/>

4. MODUL DE PREZENTARE A OFERTEI

4.1. Limba de redactare a ofertei	Oferta va fi redactată în limba română. Ofertele redactate în altă limbă, și care nu vor fi însoțite de o traducere autorizată, semnată de traducătorul autorizat și de ofertant, vor fi respinse.
4.2. Moneda în care este exprimat prețul contractului	Euro
4.3 Perioada minimă de valabilitate a ofertei	90 de zile de la data limită de depunere
4.4 Modul de prezentare a ofertei	Ofertanții vor depune următoarele documente privind situația personală: - declarație pe propria răspundere privind eligibilitatea (formular nr. 1); - declarație pe propria răspundere privind situația personală (formularul nr. 2); - declarație pe propria răspundere privind conflictul de interese – lista persoanelor cu funcții de decizie sau implicate în procesul de achiziție publică este atasată prezentei



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE, MĂRȘIȘIȘI ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

documentații (formularul nr. 3);

Ofertanții vor depune următoarele documente privind capacitatea profesională și capacitatea tehnică și/sau profesională:

- certificat constatator emis de O.N.R.C. sau echivalent din care să rezulte că ofertantul are în obiectul de activitate serviciile care fac obiectul contractului (corespondent CAEN);
- declarație pe propria răspundere privind experiența similară în domeniul care face obiectul achiziției/similar, din care să reiasă că ofertantul a derulat, în ultimii 3 ani, servicii/contracte a căror valoare cumulată este de minim 8.000 euro;
- document constatator/proces verbal de recepție/recomandare care să confirme prestarea de servicii similare în valoarea declarata;
- declaratie pe propria raspundere ca au în dotarea lor sau dispun (dotarea proprie/închirierea sau alte forme de punere la dispozitie), de urmatoarele mijloace de transport necesare indeplinirii contractului:
 - a)autovehicule transport persoane min.20 locuri/2buc;
 - b)autovehicule transport persoane minim 8 locuri/1 buc;
 - c) automobile minim 5 locuri/ 1 buc;
- minim 2 conducatori auto cu experienta de minim 2 ani in transportul rutier international de persoane

Notă: persoanele juridice străine vor depune documente similare, traduse de către un traducător autorizat în limba română.

ATENȚIE:

- *încadrarea în una sau mai multe dintre situațiile prezentate în formularele nr. 1, 2 și 3 atrage excluderea ofertantului din procedură.*
- *ofertanții care au datorii la bugetul de stat consolidat vor fi descalificați;*
- *ofertanții care nu dovedesc deținerea experienței similare solicitate vor fi*



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERT, ÎNGUSTHE, MĂRGĂRIE ȘI AGRICULTURĂ ORGANIZATA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

	<p><i>descalificați;</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>în scopul evaluării ofertelor, achizitorul poate solicita clarificări sau completări ale documentelor ofertei și poate va ține cont de răspunsul ofertanților, numai în măsura în care acest răspuns nu este de natură să creeze vreun avantaj față de ceilalți ofertanți.</i> - <i>prin răspunsurile oferite nu pot fi modificate conținutul ofertei tehnice sau a ofertei financiare, excepție făcând corecturile de natură aritmetică.</i> <p>Ofertele vor fi depuse în termenul și în condițiile prezentate la pct. 1.2, litera d) din prezenta documentație.</p> <p>Documentele privind situația personală, situația economico-financiară și cele referitoare la capacitatea tehnică și/sau profesională vor fi depuse în plic separat, însoțite de un opis și numerotate. Plicul va fi marcat cu inscripția „Documente ofertant”.</p> <p>Oferta tehnică va fi redactată în condițiile precizate la pct. 5 din prezenta documentație de atribuire și va fi introdusă într-un plic separat care va purta inscripția „Oferta tehnică”.</p> <p>Oferta financiară va fi redactată pe valoarea totală și va fi însoțită de un centralizator care va prezenta detaliat prețul pentru fiecare transport și va fi introdusă într-un plic separat care va purta inscripția „Oferta financiară”.</p> <p>Cele trei plicuri vor fi introduse într-un plic, care va fi sigilat și marcat cu inscripția „Ofertă pentru achiziția de servicii de transport persoane în cadrul proiectului „A heritage friendly cross border economy in Romania and Bulgaria” - cod proiect 15.2.1.034.</p>
4.5 Garanția de participare	N/A
4.6 Posibilitatea retragerii sau modificării ofertei	Ofertele pot fi retrase/modificare până la data limită de depunere.
4.7 Informații referitoare la termenul de livrare a bunurilor/prestare a serviciilor/executare a lucrărilor	Serviciile vor trebuie prestate la termenul stabilite în caietul de sarcini;



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERT, ÎNGUSTIRE, ÎNFRĂȚIRE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

4.8 Clauze contractuale obligatorii/condiții de ajustare a prețului contractului	Conform modelului de contract anexat; Prețul contractului este ferm și nu poate fi ajustat pe durata contractului.
---	---

5. DESCRIEREA OBIECTULUI CONTRACTULUI:

Obiectul contractului îl reprezintă asigurarea serviciilor de transport persoane:

Denumire serviciu	Cantitate / Durata evenimentului	Perioada	Tip auto	Ruta	Număr participanți
Transport persoane	1 calatorie / 1 zi	martie-aprilie 2016	Microbuz	Dobrich-Constanța și retur	8 persoane
Transport persoane	4 călătorii / eveniment de o zi	aprilie-iunie 2016	Automobil	Constanta-Dobrici și retur (2 calatorii) Dobrici-Constanța și retur (2 calatorii)	4 persoane
Transport persoane	1 călătorie / 1 zi	iunie-septembrie 2016	microbuz	Dobrich-Constanța și retur	15 persoane
Transport persoane	1 călătorie / 2 zile 2 microbuze: unul se deplasează pe granița română și unul pe granița bulgară	noiembrie-decembrie 2016	două microbuze	Ruta pe teritoriul României: Mehedinți, Dolj, Olt, Teleorman, Giurgiu, Călărași – Constanța și retur în fiecare localitate de unde sunt preluați participanții români. Ruta pe teritoriul Bulgariei: Vidin, Montana, Vratsa, Pleven, Veliko Târnovo, Ruse, Razgrad, Silistra, Dobrich la Constanța și retur în fiecare localitate din Bulgaria de unde sunt preluați participanții bulgari.	două microbuze 15 persoane/ microbuze
Transport persoane	4 călătorii / 2 zile/eveniment	februarie-mai 2017	două microbuze	Se vor organiza 4 evenimente în Constanța, Craiova, Dobrici, Ruse; participanții români de pe întreaga graniță	2 microbuze 15 persoane / microbuz



CAMERA DE COMERT, INDUSTRIE, TURISM SI AGRICULTURA CONSTANTA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

				română vor fi transportați dus-întors la evenimentele din Constanța și Craiova, iar participanții bulgari de pe granița bulgară vor fi transportați dus-întors la evenimentele din Dobrici și Ruse	
Transport persoane	12 călătorii	martie 2016 – ianuarie 2018	automobil	Constanța – Dobrici și retur	4 persoane

NOTĂ: Detaliile privind serviciile solicitate sunt înscrise în caietul de sarcini.

Descrierea din ofertă va indica modul în care sunt respectate cerințele caietului de sarcini și va conține cerințele minime precum și caracteristicile de natură tehnică care permit fiecărui serviciu să fie prezentat în mod obiectiv, și va fi făcută de așa manieră încât să permită în mod facil comparația cu cerințele menționate în preenta documentație.

Neasumarea tuturor serviciilor solicitate sau ofertarea unor servicii incomplete poate duce la respingerea ofertei.

6. MODELUL DE CONTRACT DE ACHIZIȚIE CE VA FI ÎNCHEIAT

Modelul de contract este anexat prezentei documentații.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERT, INDUSTRIE, NAVIGATIE SI AGRICULTURA CONSTANTA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

CAIET DE SARCINI

Servicii de transport persoane Linie de buget: Expertiza si servicii externe

Coduri CPV :
60000000-8 Servicii de transport

Prin prezenta documentatie de atribuire, Camera de Comert, Industrie, Navigatie si Agricultura Constanta, Judetul Constanta, organizatie privata de utilitate publica, autonoma, cu personalitate juridica, invita operatorii economici interesati sa depuna o oferta pentru prestarea de servicii de transport persoane in cadrul Proiectului „A heritage-friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria”, finantat prin Programul Interreg V-A Romania – Bulgaria, cod proiect 15.2.1.034.

Caietul de sarcini contine indicatii privind regulile de baza ce trebuie respectate, astfel incat potentialii ofertanti sa elaboreze oferta tehnica si financiara corespunzator cu cerintele Camerei de Comert, Industrie, Navigatie si Agricultura Constanta, Judetul Constanta.



CAMERA DE COMERT, INDUSTRIE, NAVIGATIE SI AGRICULTURA CONSTANTA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Context – proiectul „A heritage-friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria”

Camera de Comerț, Industrie, Navigație și Agricultură Constanța, Județul Constanța, România, are în implementare în parteneriat cu Camera de Comerț și Industrie Dobrich, District Dobrich, Bulgaria, proiectul „A heritage-friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria”, finanțat prin Programul Interreg V-A România – Bulgaria (www.interregrobg.eu). Durata proiectului este de 24 luni (03 februarie 2016 – 02 februarie 2018).

A.1. Obiectivele proiectului

Obiectivul proiectului este de a facilita o abordare comună transfrontalieră în ceea ce privește utilizarea sustenabilă a mostenirii culturale și mostenirii și resurselor naturale, astfel încât să se obțină creșterea economică și să se creeze locuri de muncă în zona de graniță România – Bulgaria, inclusiv prin îmbunătățirea sectorului de turism.

Proiectul abordează conceptul de economie prietenoasă față de mostenirea culturală și mostenirea și resursele naturale, iar principalele rezultate:

- O strategie transfrontalieră pentru dezvoltarea unei economii care protejează resursele naturale și culturale în România și Bulgaria (denumită în continuare *Strategia*), reprezentând un cadru de ghidare, reglementare voluntară și recunoaștere a utilizării sustenabile a mostenirii și resurselor culturale și naturale.
- Un cadru de implementare a *Strategiei* cuprinzând camere de comerț și alte organizații de sprijin a afacerilor pe granița romano-bulgară, incluzând instruirea experților implicați din partea acestor entități și realizarea de diverse instrumente de implementare.
- O fază pilot de implementare, incluzând o campanie de informare și educațională care se adresează comunităților locale din Constanța și Dobrich și include sesiuni pilot de instruire și de recunoaștere a unei utilizări sustenabile a mostenirii și resurselor culturale și naturale de către firme.

A.2. Principalele activități ale proiectului

Nr.	Activitate	Localizare (țara)	Partenerul responsabil
A.1.1.	Identificarea partilor interesate – a stakeholderilor, crearea unui grup de lucru romano-bulgar pe tema economiei care protejează mostenirea și resursele culturale și naturale în România și Bulgaria și care, în final, va fi implicat în implementarea	România, Bulgaria	CCINA Constanța (LB - lead beneficiary)



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERT, ÎNCĂLZIRE, NAȚIONALITĂȚI ȘI AGRICULTURĂ COOPERATIVĂ

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

	<i>Strategiei.</i>		
A.1.2.	Definirea riscurilor, presiunilor, conflictelor in utilizare, etc. datorate turismului si a altor activitati economice.	Romania, Bulgaria	CCINA Constanta (LB)
A.1.3.	Definirea intereselor sectorului privat, actiunilor, motivatiilor, mijloacelor, strategiilor, etc. privind activitatile economice legate de mostenirea si resursele culturale si naturale.	Romania, Bulgaria	CCINA Constanta (LB)
A.1.4.	Elaborarea <i>Strategiei</i>	Romania, Bulgaria	CCINA Constanta (LB)
A.1.5.	Consultarea partilor interesate asupra <i>Strategiei</i> elaborate	Romania, Bulgaria	CCINA Constanta (LB)
A.1.6.	Finalizarea, aprobarea, asumarea si publicarea <i>Strategiei</i>	Romania, Bulgaria	CCINA Constanta (LB)
A.1.7.	Promovarea <i>Strategiei</i> la nivelul granitei romano-bulgare	Romania, Bulgaria	CCINA Constanta (LB)
A.2.1.	Crearea instrumentelor de implementare a <i>Strategiei</i>	Romania, Bulgaria	CCINA Constanta (LB)
A.2.2.	Instruirea entitatilor de implementare a <i>Strategiei</i> , in lungul granitei	Romania, Bulgaria	CCINA Constanta (LB)
A.3.1.	Campanie de informare adresate operatorilor in turism si comunitatilor de afaceri, asupra conceptelor heritage-friendly si <i>Strategiei</i>	Romania, Bulgaria	CCI Dobrici (Beneficiary 1 – B1)
A.3.2.	Sesiuni de instruire pilot pentru comunitatilor de afaceri din Constanta si Dobrici	Romania, Bulgaria	CCI Dobrici (B1)
A.3.3.	Sesiune pilot de masurare si recompensare a nivelului de utilizare sustenabila a mostenirii si resurselor culturale si naturale	Romania, Bulgaria	CCI Dobrici (B1)
A.3.4.	Plan de actiuni pentru implementarea <i>Strategiei</i> la nivel de granita romano-bulgara	Romania, Bulgaria	CCI Dobrici (B1)
A.4.1.	Vizibilitate asupra demararii proiectului	Romania, Bulgaria	CCI Dobrici (B1)
A.4.2.	Vizibilitate asupra progresului in implementarea proiectului	Romania, Bulgaria	CCI Dobrici (B1)
A.4.3.	Vizibilitate asupra finalizarii proiectului si diseminare	Romania, Bulgaria	CCI Dobrici (B1)
A.5.1.	Procedurile de achizitie publica pentru servicii si bunuri	Romania, Bulgaria	CCINA Constanta (LB) CCI Dobrici (B1)



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERT, INDUSTRIE SI AGRICULTURA CONSTANTA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

A.5.2.	Coordonare	Romania	CCINA Constanta (LB)
A.5.3.	Management comun, monitorizare si sistem de evaluare interna si controlul calitatii	Romania, Bulgaria	CCINA Constanta (LB) CCI Dobrici (B1)
A.5.4.	Evaluare externa, raportare	Romania, Bulgaria	CCINA Constanta (LB)

A. Descrierea serviciilor solicitate

Obiectul contractului il reprezinta prestarea **serviciilor de transport de persoane** la evenimentele organizate de CCINA Constanta, conform activitatilor derulate in cadrul proiectului.

Denumire serviciu	Cantitate / Durata evenimentului	Perioada	Tip auto	Ruta	Număr participanți
Transport persoane	1 calatorie / 1 zi	martie-aprilie 2016	microbuz	Dobrich-Constanța și retur	8 persoane
Transport persoane	4 călătorii / eveniment de o zi	aprilie-iunie 2016	automobil	Constanta-Dobrici si retur (2 calatorii) Dobrici-Constanța și retur (2 calatorii)	4 persoane
Transport persoane	1 călătorie / 1 zi	iunie-septembrie 2016	microbuz	Dobrich-Constanța și retur	15 persoane
Transport persoane	1 călătorie / 2 zile 2 microbuze: unul se deplasează pe granița română și unul pe granița bulgară	noiembrie-decembrie 2016	două microbuze	Ruta pe teritoriul României: Mehedinți, Dolj, Olt, Teleorman, Giurgiu, Călărași – Constanța și retur în fiecare localitate de unde sunt preluați participanții români. Ruta pe teritoriul Bulgariei: Vidin, Montana, Vratsa, Plevna, Veliko Târnovo, Ruse, Razgrad, Silistra, Dobrich la Constanța și retur în fiecare localitate din Bulgaria de unde sunt preluați participanții bulgari.	două microbuze 15 persoane/ microbuze



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Transport persoane	4 călătorii / 2 zile/eveniment	februarie-mai 2017	două microbuze	Se vor organiza 4 evenimente în Constanța, Craiova, Dobrici, Ruse; participanții români de pe întreaga graniță română vor fi transportați dus-întors la evenimentele din Constanța și Craiova, iar participanții bulgari de pe granița bulgară vor fi transportați dus-întors la evenimentele din Dobrici și Ruse	2 microbuze 15 persoane / microbuz
Transport persoane	12 călătorii	martie 2016 – ianuarie 2018	automobil	Constanța – Dobrici și retur	4 persoane

Precizări suplimentare pentru mijloacele de transport.

- mijloacele de transport să respecte condiții de igienă, confort și siguranță pentru pasageri;
- mijloacele de transport să fie prevăzute cu aer condiționat
- toate autovehiculele oferite să fie clasificate conform normelor metodologice pentru clasificarea mijloacelor de transport;



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



AGENCIJA ZA RURALNO RAZVOJENJE I RAZŠIRJENJE KMETOV
www.prr.gov.ro

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Formular nr. 1
Operator Economic

DECLARAȚIE PRIVIND ELIGIBILITATEA

Subsemnatul, reprezentant împuternicit al _____,
(denumirea/numele si sediul/adresa operatorului economic)

declar pe propria răspundere, sub sancțiunea excluderii din procedură și a sancțiunilor aplicate faptei de fals în acte publice, că în ultimii 5 ani nu am fost condamnat prin hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești pentru participarea la activități ale unei organizații criminale, pentru corupție, fraudă și/ sau spălare de bani.

Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că achizitorul are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor orice documente doveditoare de care dispunem.

Prezenta declarație este valabilă până la data de _____ (se precizează data expirării perioadei de valabilitate a ofertei)

Data completării



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERT, ÎNGUSTRIE, NAVIGATIE SI AGRICULTURA CONSTANTA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Formularul nr. 2
Operator economic

DECLARAȚIE privind situația personală

Subsemnatul(a)..... [se insereaza numele operatorului economic-
peroana juridică], în calitate de ofertant pentru achizitia de servicii de transport persoane, la data de
..... [se inserează data], organizată de [se inserează numele
achizitorului],

declar pe proprie răspundere că:

- nu am intrat în faliment ca urmare a hotărârii pronunțate de judecătorul-sindic;
- mi-am îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale către bugetele componente ale bugetului general consolidat, în conformitate cu prevederile legale în vigoare în România sau în țara în care este stabilit până la data solicitată.....
- în ultimii 2 ani nu au existat situații de îndeplinire defectuoasă a obligațiilor contractuale din motive imputabile mie, fapt care a produs sau este de natură să producă grave prejudicii beneficiarilor.
- nu am fost condamnat, în ultimii trei ani, prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională.

Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că achizitorul are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor orice documente doveditoare de care dispunem.

Înțeleg că în cazul în care această declarație nu este conformă cu realitatea sunt pasibil de încălcarea prevederilor legislației penale privind falsul în declarații.

Data completării _____

Operator economic,

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »
Cod proiect: 15.2.1.034
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Formular nr. 3
Operator economic

Declarație privind conflictul de interese

1. Subsemnatul _____ (*nume si prenume in clar persoana autorizata*), reprezentant imputernicit al _____ (*denumire operator economic*),

Declar pe propria raspundere, sub sanctiunile aplicate faptei de fals in acte publice, în temeiul art. 14 coroborat cu art.15 din O.U.G. 66/2011 privind prevenirea, constatarea si sanctionarea neregulilor aparute in obtinerea si utilizarea fondurilor europene si/sau a fondurilor publice nationale aferente acestora, cu modificările și completările ulterioare, că nu ne aflăm în niciuna din situațiile de conflict de interese așa cum sunt acestea definite în articolul 14, respectiv:

- a) niciunul din membrii consiliului de administrație/organului de conducere sau de supervizare si/sau niciun actionar ori asociat al _____ nu are calitatea de soț/soție, rudă sau afin până la gradul al patrulea inclusiv cu persoane din structura actionariatului beneficiarului si membrii echipei de implementare a proiectului (persoanele nominalizate in anexa la prezenta);
- b) niciunul din membrii consiliului de administrație/organului de conducere sau de supervizare si/sau niciun actionar ori asociat al _____ nu se afla în relații comerciale sau de alta natura cu persoanele din structura actionariatului beneficiarului si membrii echipei de implementare a proiectului (persoanele nominalizate in anexa la prezenta);
- c) niciuna din persoanele din structura actionariatului beneficiarului si nici membrii echipei de implementare a proiectului (persoanele nominalizate in anexa la prezenta) nu deține părți sociale/de interes, acțiuni din capitalul subscris al _____;
- d) ne obligăm să notificăm orice situație de conflict de interese achizitorului (beneficiarului) _____ și să luăm masuri pentru înlăturarea acesteia, în cazul în care pe parcursul derulării procedurii de achiziție apare o astfel de situație.

Data _____

Reprezentant legal _____



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE, AGRICULTURĂ ȘI SERVICII CONSTANȚA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »
Cod proiect: 15.2.1.034
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Anexa la declaratia de interese:

Echipe de implementare a proiectului „*A heritage-friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria*”, *finantat prin Programul Interreg V-A Romania – Bulgaria* :

Adriana Barothi - manager de proiect
Corina Urmosi - expert tehnic
Lucia Calenici - responsabil comunicare
Diana Belteu - responsabil organizare evenimente
Camelia Condurachi - responsabil financiar
Irina Gaitanaru - Manager DIACI - responsabil IT&C

Persoane din conducerea CCINA Constanta:

Ion Danut Juganaru - Director General-Presedinte in Exercitiu
Victorita Dragomirescu - Director Economic
Ruxandra Serescu - Director Juridic-Arbitraj



CAMERA DE COMERT, INDUSTRIE, NAŢIŢIE ŞI AGRICULTURĂ COOPERATIVĂ

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »
Cod proiect: 15.2.1.034
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Formular nr. 4

.....
(denumirea și datele ofertantului)

SCRISOARE DE ÎNAINȚARE

Către: _____

_____ (denumirea operatorului economic), în calitate de ofertant la procedura de achiziție pentru atribuirea contractului având ca obiect _____, organizată de _____, vă transmitem alăturat următoarele:

- a) oferta;
- b) documentele care însoțesc oferta.

Avem speranța că oferta noastră este corespunzătoare și vă satisface cerințele.

Data completării

Cu stimă,

.....
(semnătura autorizată și stampila ofertant)

DATE DE IDENTIFICARE ALE OFERTANTULUI:

- A. Denumirea persoanei juridice:
- B. Sediul.....
- C. Numar inregistrare la Registrul Comertului / Registrul special al instantei:
.....
- D. Contul bancar:
- E. Cod unic de inregistrare fiscala:
- F. Telefon/fax/e-mail:
- G. Persoana de contact:

.....



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE, AGRICULTURĂ ȘI TURISM

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

(semnătura autorizată și stampila ofertant)

Formular nr. 5

Operator economic

FORMULAR DE OFERTĂ

Către

Domnilor,

1. Examinând documentația aferentă achiziției de servicii de prestator privind achizițiile în cadrul „A heritage-friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria”, finanțat prin Programul Interreg V-A Romania – Bulgaria, subsemnatul, reprezentant legal al ofertantului _____ (denumirea/numele ofertantului), ne oferim ca, în conformitate cu prevederile și cerințele cuprinse în documentația mai sus menționată, să prestăm serviciul de _____, conform specificațiilor tehnice, **pentru suma de _____ euro (suma în litere și în cifre) la care se adaugă TVA _____ euro.**

2. Ne angajăm ca, în cazul în care oferta noastră este stabilită câștigătoare, să prestăm serviciul în conformitate cu prevederile ofertei.

3. Ne angajăm să menținem această ofertă valabilă pentru o durată de 90 de zile de la data limită de depunere, și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

4. Până la încheierea și semnarea contractului de achiziție această ofertă, împreună cu comunicarea transmisă de dumneavoastră, prin care oferta noastră este stabilită câștigătoare, vor constitui un contract angajant între noi.

5. Înțelegem că nu sunteți obligați să acceptați nicio ofertă pe care o puteți primi.

Data ____ / ____ / ____

(nume/prenume) _____, în calitate de _____, legal autorizat să
semneze oferta pentru și în numele _____.

(denumire/nume operator economic)

_____ (semnatura)



CAMERA DE COMERȚ, ÎNCĂLȚIRE, ÎNĂLȚĂRI ȘI ÎNCĂLȚIREA CONȘTIINȚĂ
www.prima.ro

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Formular nr. 6
Operator economic

Centralizator al ofertei financiare

Denumire serviciu	Cantitate / Durata evenimentului	Perioada	Tip auto	Ruta	Număr participanți	Preț / serviciu euro fără TVA
Transport persoane	1 călătorie / 1 zi	martie-aprilie 2016	microbuz	Dobrich-Constanța și retur	8 persoane	
Transport persoane	4 călătorii / eveniment de o zi	aprilie-iunie 2016	automobil	Constanta-Dobrici si retur (2 calatorii) Dobrici-Constanța și retur (2 calatorii)	4 persoane	
Transport persoane	1 călătorie / 1 zi	iunie-septembrie 2016	microbuz	Dobrich-Constanța și retur	15 persoane	
Transport persoane	1 călătorie / 2 zile 2 microbuze: unul se deplasează pe granița română și unul pe granița bulgară	noiembrie-decembrie 2016	două microbuze	Ruta pe teritoriul României: Mehedinți, Dolj, Olt, Teleorman, Giurgiu, Călărași – Constanța și retur în fiecare localitate de unde sunt preluați participanții români. Ruta pe teritoriul Bulgariei: Vidin, Montana, Vratsa, Pleven, Veliko Târnovo, Ruse, Razgrad, Silistra, Dobrich la Constanța și retur în fiecare localitate din Bulgaria de unde sunt preluați participanții bulgari.	două microbuze 15 persoane/ microbuze	
Transport persoane	4 călătorii / 2 zile/eveniment	februarie-mai 2017	două microbuze	Se vor organiza 4 evenimente în Constanța, Craiova, Dobrici, Ruse; participanții români de pe întreaga graniță română vor fi	2 microbuze 15 persoane / microbuz	



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERĂ DE COMERȚ, NAVIGATIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

				transportați dus-întors la evenimentele din Constanța și Craiova, iar participanții bulgari de pe granița bulgară vor fi transportați dus-întors la evenimentele din Dobrici și Ruse		
Transport persoane	12 călătorii	martie 2016 – ianuarie 2018	automobil	Constanța – Dobrici și retur	4 persoane	



CAMERA DE COMERT, INDUSTRIE, NAVIGATIE SI AGRICULTURA CONSTANTA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

Formular nr. 7

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII DE TRANSPORT PERSOANE

I. Partile contractante

În temeiul Anexei 4 la Contractul de finanțare finanțat prin programul Interreg V-A Romania Bulgaria privind Regulile de atribuire a contractelor de achiziție publică pentru beneficiarii români care nu au calitatea de autorități contractante conform OUG 34/2006 s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii,

între

Camera de Comerț, Industrie, Navigație și Agricultură Constanța, cu sediul în Constanța, B-dul Al. Lapusneanu nr.185A, cod postal 900775, județul Constanța, telefon 0241 619854, fax 0241 619454, înființată prin Hotărârea de Guvern 799/1991, cod fiscal RO 2576842, cont RO59BRDE140SV05935041400, deschis la BRD Sat Vacanța Constanța, cod fiscal RO 2756842, reprezentată prin Dl. Ion Danut Juganaru – Director General – Președinte în exercițiu, în calitate de **achizitor**, pe de o parte,

și

_____, cu sediul social în _____
telefon _____ fax _____ e-mail _____,
cod fiscal _____, contul _____ deschis la
_____, reprezentată legal prin _____ în
calitate de **prestator**, pe de altă parte,

2. Definiții:

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- Contract – prezentul contract și toate anexele sale;
- Achizitor și prestator – partile contractante așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- Prețul contractului – prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- Servicii – activități a căror prestare face obiectul contractului;
- Produse – echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza, aferent serviciilor prestate, conform contractului;



COMUNA DE COMERȚ, INDUSTRIE, TURISM ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

- f) Forța majoră – reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se afla în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora și care face imposibilă executarea și, respectiv îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații, sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțiativă. Nu este considerată forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- g) Zi – zi calendaristică, an – 365 zile.

3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul „zi” sau „zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

4. Obiectul și prețul contractului:

4.1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile de transport persoane în cadrul Proiectului „A heritage-friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria”, finanțat prin Programul Interreg V-A Romania – Bulgaria, cod proiect 15.2.1.034, în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2. Serviciile realizate de prestator sunt următoarele:

Denumire serviciu	Cantitate / Durata evenimentului	Perioada	Tip auto	Ruta	Număr participanți
Transport persoane	1 călătorie / 1 zi	martie-aprilie 2016	microbuz	Dobrich-Constanța și retur	8 persoane
Transport persoane	4 călătorii / eveniment de o zi	aprilie-iunie 2016	automobil	Constanta-Dobrici si retur (2 calatorii) Dobrici-Constanța și retur (2 calatorii)	4 persoane
Transport persoane	1 călătorie / 1 zi	iunie-septembrie 2016	microbuz	Dobrich-Constanța și retur	15 persoane
Transport persoane	1 călătorie / 2 zile 2 microbuze: unul se deplasează pe granița română și unul pe granița bulgară	noiembrie-decembrie 2016	două microbuze	Ruta pe teritoriul României: Mehedinți, Dolj, Olt, Teleorman, Giurgiu, Călărași – Constanța și retur în fiecare localitate de unde sunt preluați participanții români. Ruta pe teritoriul Bulgariei: Vidin, Montana, Vratsa, Pleven, Veliko Târnovo, Ruse, Razgrad, Silistra,	două microbuze 15 persoane/ microbuze



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE, NAȚIȘTE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

				Dobrich la Constanța și retur în fiecare localitate din Bulgaria de unde sunt preluați participanții bulgari.	
Transport persoane	4 călătorii / 2 zile/eveniment	februarie-mai 2017	două microbuze	Se vor organiza 4 evenimente în Constanța, Craiova, Dobrici, Ruse; participanții români de pe întreaga graniță română vor fi transportați dus-întors la evenimentele din Constanța și Craiova, iar participanții bulgari de pe granița bulgară vor fi transportați dus-întors la evenimentele din Dobrici și Ruse	2 microbuze 15 persoane / microbuz
Transport persoane	12 călătorii	martie 2016 – ianuarie 2018	automobil	Constanța – Dobrici și retur	4 persoane

Serviciile care fac obiectul prezentului contract vor fi asigurate de prestator, la capacitate și eficiența maximă, cu începere de la data semnării contractului. Serviciile vor fi prestate conform cerințelor din caietul de sarcini.

4.3. Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de prestări servicii de transport persoane, în cadrul proiectului cu cod 15.2.1.034, conform bugetului proiectului.

4.4. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul serviciilor prestate plătit prestatorului de către achizitor este de _____ euro la care se adaugă _____ euro reprezentând TVA. Prețul este ferm și nu se ajustează.

4.5. Plata se va efectua în 30 de zile de la primirea documentelor de plată pentru fiecare transport în parte. Plata se va efectua în baza facturii și a procesului verbal de recepție încheiat pentru fiecare transport și semnat de reprezentanții ambelor părți,

4.6. Plata se va face în echivalent lei, calculat la cursul INFOEURO din luna facturării.

5. Durata contractului

5.1 Prezentul contract începe să producă efectele juridice de la data semnării de către ambele părți și până la 02.02.2018.

6. Documentele contractului:

6.1. Documentele contractului sunt:

- Documentația de achiziție;
- Caietul de sarcini
- Oferta tehnică și oferta financiară.

7. Obligațiile principale ale prestatorului:

7.1 Prestatorul se obligă să presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMPANA DE COMERT, INOVATIE, NAŢIONALITATE SI AGRO-CULTURA CONECTATA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

7.2 Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele prezentate în oferta tehnică, anexa la contract.

8. *Obligațiile principale ale achizitorului:*

8.1 Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

8.2 Achizitorul va solicita prestarea serviciului, prin emiterea unei comenzi cu minim 5 zile înainte de desfășurarea efectivă a fiecărui transport.

9. *Sanțiuni pentru neindeplinirea culpabilă a obligațiilor*

9.1 In cazul in care, din vina sa exclusivă, Prestatorul nu isi indeplineste obligatiile asumate, achizitorul are dreptul de a deduce din pretul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,1% pe zi din pretul contractului până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

9.2 In cazul in care achizitorul nu onorează facturile în termen de 10 zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,1% zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

9.3 - Achizitorul isi rezervă dreptul de a renunța la contract, printr-o notificare scrisă adresată Prestatorului, fără nici o compensatie, dacă acesta din urmă dă faliment, cu conditia ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la actiune sau despăgubire pentru Prestator. In acest caz, Prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract indeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

Clauze specifice

10. *Responsabilități ale prestatorului*

10.1. Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu oferta sa tehnică și cu cerințele din caietul de sarcini.

10.2. Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

10.3 Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în termenele convenite prin prezentul contract. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prezentare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

11. *Alte responsabilități ale achizitorului*

11.1 Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în oferta tehnică și pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

12. *Recepție și verificări:*

12.1 Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din oferta tehnică și din solicitarea de ofertă.



CAMERA DE COMERT, INDUSTRIE, TURISM SI AGRICULTURA ROMÂNIA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »

Cod proiect: 15.2.1.034

Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

12.2. Verificările vor fi efectuate de către achizitor prin reprezentanții săi, respectiv prin membrii echipei de implementare a proiectului.

13. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

13.1 Prestatorul are obligația de a începe prestarea în data de _____.

În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord revizuirea graficului de prestare a lucrărilor.

13.2 Serviciile prestate în baza contractului trebuie finalizate în termenul convenit de părți.

În cazul în care:

a) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau

b) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator,

îndreptătesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

13.3 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respectă graficul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional cu respectarea prevederilor legale în vigoare la data încheierii acestuia.

13.4 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de prestare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

Articol 14 - Forța majoră

14.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

14.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

14.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

14.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

14.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

Articol 15 - Soluționarea litigiilor

15.1. Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea prezentului contract.

15.2. Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală survenită, fiecare parte poate solicita ca disputa să



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE, NAVIGAȚIE ȘI AGRICULTURĂ CONSTANȚA

Proiect « A heritage - friendly cross-border economy in Romania and Bulgaria »
Cod proiect: 15.2.1.034
Finantare prin Programul Interreg V-A Romania Bulgaria

fie soluționată prin arbitraj la Curtea de Arbitraj Comercial și Maritim Constanța în conformitate cu regulile de procedură ale acestei Curți .

Articol 16 - Limba care guvernează contractul

Limba care guvernează contractul este limba română.

Articol 17 - Comunicări

17.1 Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

17.2 Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării la următoarele adrese:

Pentru achizitor: Bdul. Alexandru Lăpușeanu nr. 185A, Constanța, cod postal 900457, județul Constanța, tel. 0241 – 618475.

Pentru prestator:

Articol 18 - Legea aplicabilă contractului

18.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi prezentul contract în exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

ACHIZITOR

Camera de Comerț, Industrie, Navigație
și Agricultură Constanta

Ion Dănuț Jugănanu

Director general – Președinte în exercitiu

Director Economic

Victorita Dragomirescu

Director juridic arbitraj

Ruxandra Serescu

Manager de proiect

Adriana Barothi

PRESTATOR